



Bibliothèque départementale du Loiret

Fonds de conservation jeunesse : Documents en langues étrangères (allemand, anglais, arabe, espagnol) et langues régionales (provençal) - Période 1965-1990

(Fiche établie en mai 2008)

ALLEMAND							
Auteur	Illustrateur	Titre	Collection	Editeur et date d'impression	Date 1 ^{ère} édition	Cotes bibliographiques	Cote
Hergé 1907-1983	Hergé	Der Sonnentempel	Carlsen Comics	Carlsen Verlag Gmbh 1970	1949	A HER V	441
Hergé 1907-1983	Hergé	Die Krabbe mit den Goldenen Scheren / Hergé	Carlsen Comics	Carlsen Verlag Gmbh 1988	1947	A HER V	441
Hergé 1907-1983	Hergé	Reiseziel Mond	Carlsen Comics	Carlsen Verlag Gmbh 1967	1953	A HER V	441
Gosciny René	Uderzo	Asterix als Legionär	/	Delta Verlag Gmbh 1971	1967	A GOS V	441
Gosciny René	Uderzo	Asterix der gallier	/	Delta Verlag Gmbh 1968	1961	A GOS V	441

ANGLAIS							
Auteur	Illustrateur	Titre	Collection	Editeur et date d'impression	Date 1 ^{ère} édition	Cotes bibliographiques	Cote
Gosciny René	Uderzo	Mansions of the gods (The)	An Asterix adventure	Brockhampton press 1973	1971	A GOS V	442
Smith Wendy	Smith Wendy	Haddock Mac Craddock	/	Ernest Benn cop. 1979	1978	A SMI J	442
Rose Gerald	Rose Gerald	Rabbit pie	/	Faber & Faber 1980	1980	A ROS B	442
Pearson Tracey Campbell	Pearson Tracey Campbell	Old MacDonald had a farm	/	Gallimard 1984	1984	A PEA V	442
Oakley Graham	Oakley Graham	Church mice adrift (The)	La méthode Arthur et Samson : l'anglais par l'humour	Gallimard 1983	1976	420 OAK R	442
Oakley Graham	Oakley Graham	Church mice and the moon (The)	La méthode Arthur et Samson : l'anglais par l'humour	Gallimard 1982	1974	420 OAK R	442
Oakley Graham	Oakley Graham	Church mice at bay (The)	La méthode Arthur et Samson : l'anglais par l'humour	Gallimard 1983	1978	420 OAK R	442
Oakley Graham	Oakley Graham	Church mice at Christmas (The)	La méthode Arthur et Samson : l'anglais par l'humour	Gallimard 1984	1980	420 OAK R	442
Oakley Graham	Oakley Graham	Church mice spread their wings (The)	La méthode Arthur et Samson : l'anglais par l'humour	Gallimard 1982	1975	420 OAK R	442
Oakley Graham	Oakley Graham	Church mice (The)	La méthode Arthur et Samson : l'anglais par l'humour	Gallimard 1982	1972	420 OAK R	443

Oakley Graham	Oakley Graham	Diary of a church mouse (The)	La méthode Arthur et Samson : l'anglais par l'humour	Gallimard 1987	1986	420 OAK R	443
Alen Paule	Deru Myriam	A birthday surprise	Mon premier album bilingue	Gautier-Languereau 1986	1986	420 ALE R	443
Alen Paule	Deru Myriam	Apple and Pineapple	Mon premier album bilingue	Gautier-Languereau 1988	1988	420 ALE R	443
Alen Paule	Deru Myriam	First day of school	Mon premier album bilingue	Gautier-Languereau 1987	1987	420 ALE R	443
Alen Paule	Deru Myriam	Victor goes to africa	Mon premier album bilingue	Gautier-Languereau 1990	1990	420 ALE R	443
Chaucer Geoffrey	Ambrus Victor	Canterbury tales (The)	Longman classics	Longman 1987	1987	821 CHA R	444
Grahame Kenneth	Shepard Ernest H.	Wind in the willows (The)	Longman classics	Longman 1987	1987	C GRA R	444
Swift Jonathan	Ambrus Victor	Gulliver's travels	Longman classics	Longman 1987	1987	C SWI R	444
Brandenberg Franz	Aliki	I don't feel well	Picture Puffins	Puffin Books 1988	1976	A BRA B	444
Burningham John	Burningham John	Mr Gumpy's Motor Car	Picture Puffins	Puffin Books 1979	1973	A BUR B	444

ARABE

Auteur	Illustrateur	Titre	Collection	Editeur et date d'impression	Date 1 ^{ère} édition	Cotes bibliographiques	Cote
Huneidi Hélène	Muller Hélène	Mosaïques	L'arbre à livres	Syros 1985	1984	738.5 HUN V	444
Huneidi Hélène	Muller Gerda	Palais vert (Le)	L'arbre à livres	Syros 1984	1983	JR HUN V	444

ESPAGNOL

Auteur	Illustrateur	Titre	Collection	Editeur et date d'impression	Date 1 ^{ère} édition	Cotes bibliographiques	Cote
Candel Francisco	Sariola Eulalia	Hoy empiezo a trabajar	Despliega velas	Ediciones La Galera 1969	1969	A HOY J	444
Díaz-Plaja Aurora	Riera Ana Maria	Hoguera de San Juan (La)	Despliega velas	Ediciones La Galera 1969	1969	A HOG J	444
Cuadrench Antonio	Bayés Pilarin	Aventuras de Flor y Mosquin (Las)	Nuevos horizontes	Ediciones La Galera 1965	1965	A CUA J	444
Amery Heather	Cartwright Stephen	Mille premiers mots en espagnol... (Les)	/	Editions G.P. 1980	1979	460 AME R	444
Ibanez	Ibanez	Mortadelo y Filemon ; el sulfato atomico	/	Editorial Bruguera 1978	1978	A IBA V	444
/	Gayeyra	Taller de los experimentos (El)	/	Editorial Labor 1977	1977	500 TAL R	444
Quino	Quino	Mafalda	/	Editorial Lumen 1978	1978	A QUI R	444

LANGUES REGIONALES (PROVENÇAL)

Auteur	Illustrateur	Titre	Collection	Editeur et date d'impression	Date 1^{ère} édition	Cotes bibliographiques	Cote
Charmasson Henri	Le Bœuf Christine	Trege desser per Nouve	/	Editions Alain Barthélemy 1978	1978	A CHA	444